

MODE D'EMPLOI

Lifeguard LG20 et LG50



AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure, il est important de lire ce *mode d'emploi* et les documents joints avant d'utiliser le produit.



Mode d'emploi - Consulter le mode d'emploi.

Politique conceptuelle et droits d'auteur

® et ™ sont des marques commerciales appartenant au groupe de sociétés Arjo.

© Arjo 2023.

Comme nous adoptons une politique d'amélioration continue, nous nous réservons le droit d'apporter des modifications à nos modèles sans notification préalable. Il est interdit de copier, dans son intégralité ou partiellement, le contenu de cette publication sans l'autorisation d'Arjo.

Contenu

Avertissement et mises en garde	4
Introduction.....	5
Utilisation prévue	6
Fonctionnement.....	7
Accessoires	14
Décontamination.....	16
Entretien et maintenance préventive	17
Garantie et service	19
Dimensions et autres caractéristiques.....	20

Avertissement et mises en garde

AVERTISSEMENT

Signification : Avertissement de sécurité.
Toute incompréhension ou non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures pour l'opérateur ou autrui.

ATTENTION

Signification : Le non-respect de ces instructions peut entraîner des dommages touchant tout ou partie du système ou de l'équipement.

REMARQUE

Signification : Ces informations sont importantes pour utiliser correctement ce système ou cet équipement.

Incident grave

Si un incident grave se produit en rapport avec ce dispositif médical et affecte l'utilisateur ou le patient, l'utilisateur ou le patient doit le signaler au fabricant ou au distributeur du dispositif médical. Dans l'Union européenne, l'utilisateur doit également signaler l'incident grave à l'autorité compétente de l'État membre où il se trouve.

Avertissements généraux

AVERTISSEMENT

L'âge, la taille et l'état de santé du patient doivent être évalués par un professionnel de santé compétent avant l'utilisation du brancard *Lifeguard*, en faisant particulièrement attention à la bonne utilisation des barrières de sécurité latérales.

AVERTISSEMENT

Si un composant est manquant ou endommagé, **NE PAS** utiliser l'appareil.

AVERTISSEMENT

Ne pas utiliser d'accessoires qui ne sont pas conçus ou homologués pour être utilisés avec le brancard *Lifeguard*.

AVERTISSEMENT

Toujours actionner les freins quand le brancard *Lifeguard* est à l'arrêt.

AVERTISSEMENT

Lever les barrières de sécurité latérales avant de déplacer un brancard *Lifeguard* sur lequel est installé un patient.

AVERTISSEMENT

Les enfants et les patients agités ou désorientés ne doivent à aucun moment être laissés sans surveillance.

AVERTISSEMENT

Avant de retourner (faire rouler) un patient sur le brancard *Lifeguard* ou de réaliser un transfert latéral, ajuster le sommier à une hauteur de travail confortable ; il convient de garder à l'esprit que le brancard *Lifeguard* peut se renverser si le poids du patient n'est pas uniformément réparti sur le sommier.

Introduction

Fig. 1



Le présent manuel fournit des instructions pour l'utilisation et la maintenance des brancards médicalisés *Lifeguard*®, numéros de modèle LG20 (Voir Fig. 1) et LG50 (Voir Fig. 2).

Tous les modèles de brancard *Lifeguard* disposent d'un sommier radio-transparent. Un porte-cassette radiographique pleine longueur peut être fourni en option.

Fig. 2



Utilisation prévue

La gamme de brancards Lifeguard permet d'offrir une surface thérapeutique et transporter les patients dans les hôpitaux. Les brancards Lifeguard peuvent être utilisés pour les admissions générales ou d'urgence, les examens, les examens radiologiques et les premiers soins. Ils sont également appropriés pour les transferts de patients entre les services, les unités et les blocs opératoires.

Les brancards Lifeguard sont réservés au personnel soignant dûment formé et familiarisé avec l'environnement de soin, ses pratiques et procédures courantes. Le produit doit être utilisé conformément aux directives présentées dans le mode d'emploi.

Les brancards ne peuvent être utilisés que pour les usages indiqués dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation est interdite.

Évaluation des patients/résidents

Nous recommandons aux établissements de soins de procéder à des réévaluations régulières. Avant toute utilisation de l'appareil, il incombe au personnel soignant d'évaluer le patient/résident selon les critères suivants :

- Un professionnel de santé doit évaluer l'âge, la taille et l'état du patient afin d'assurer une utilisation sûre du brancard.
- Capacité maximale admissible :

Lifeguard 20 : 180 kg (392 Ibs.) (**Voir Fig. 3**)

Lifeguard 50 : 250 kg (550 Ibs.) (**Voir Fig. 4**)

Si le patient/résident ne répond pas à ces critères, il y a lieu d'utiliser un autre équipement/système.

Durée d'utilisation prévue

La durée de vie de ce produit est habituellement de dix (10) ans. La « durée de vie » est définie comme la période où le produit maintient les performances et la sécurité indiquées, sous réserve d'avoir été entretenu et exploité dans des conditions d'utilisation normales conformément aux exigences du mode d'emploi.

Fig. 3

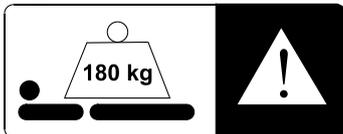
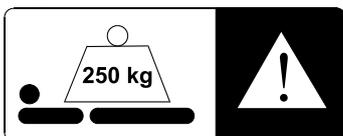


Fig. 4



Fonctionnement

Sécurité

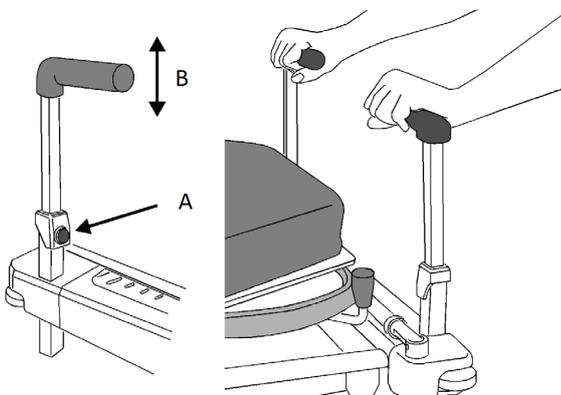
Pour la sécurité de l'opérateur, du patient et de l'équipement :

- Toujours utiliser un matelas dont le type et la taille sont adaptés au brancard *Lifeguard*.
- Ne pas exposer l'équipement, en particulier le matelas, à des flammes, cigarettes, etc.
- Avant d'utiliser le brancard *Lifeguard*, s'assurer que le patient est bien positionné afin d'éviter qu'il ne se coince ou ne bascule.
- Lorsque le brancard *Lifeguard* est en mouvement, s'assurer qu'aucun obstacle ne se trouve sur sa trajectoire.
- Conserver les présentes instructions à disposition pour consultation.

Matelas

Le matelas est attaché au sommier au moyen de bandes à ruban autoagrippant sur le dessous du matelas et le revêtement laminé.

Fig. 5



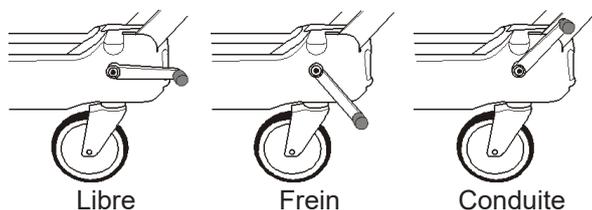
Poignées de guidage

Pour régler la hauteur des poignées

(2 étapes) (Voir Fig. 5)

1. Appuyer sur le bouton de déverrouillage à ressort (A) et relever ou abaisser la poignée comme nécessaire (B).
2. Relâcher le bouton pour bloquer la poignée en position haute ou basse.

Fig. 6



LG50

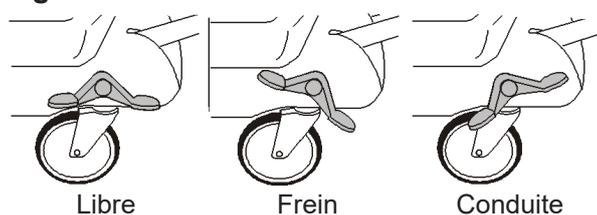
Freins et roue directionnelle

(Voir Fig. 6) (Voir Fig. 7)

Des pédales reliées aux freins sont situées du côté tête du brancard *Lifeguard* ; le modèle LG50 dispose de pédales supplémentaires côté pieds.

- Lorsque les pédales sont horizontales, les roulettes peuvent tourner et pivoter librement.
- Lorsque les pédales sont en position FREINAGE, les freins bloquent les quatre roulettes.
- Lorsque les pédales sont en position CONDUITE, l'une des roulettes côté pieds ne peut pas pivoter et le brancard *Lifeguard* peut être poussé depuis le côté tête.

Fig. 7



LG20

Système de direction équipé d'une cinquième roue Easytrack® (en option)

Lorsque les pédales sont en position CONDUITE, la cinquième roue centrale ne peut pivoter ; le brancard *Lifeguard* ira donc tout droit dans n'importe quelle direction, et pourra être dirigé par pivotement autour de la cinquième roue.

Hauteur et réglage de l'inclinaison du modèle LG50

Le réglage de la hauteur et de l'angle d'inclinaison du sommier s'effectue à l'aide de cinq pédales situées de chaque côté du brancard *Lifeguard*. Les trois pédales marquées d'un ▲ noir dans la rangée du bas servent à relever le sommier. Les deux pédales marquées d'un ▼ rouge dans la rangée du haut servent à abaisser le sommier. (Voir Fig. 8)

Fig. 8



Contrôle de l'inclinaison (Voir Fig. 8)

Pour relever une extrémité du sommier

- Actionner la pédale « montée » (▲ noir) la plus proche de cette extrémité du brancard *Lifeguard*.

Pour abaisser une extrémité du sommier

- Actionner la pédale « descente » (▼ rouge) la plus proche de cette extrémité du brancard *Lifeguard* et la maintenir enfoncée.

REMARQUE

Une pédale « descente » supplémentaire (▼ rouge) permet d'incliner la tête vers le bas, à la tête du brancard *Lifeguard*.

Variation de la hauteur

Pour relever le sommier

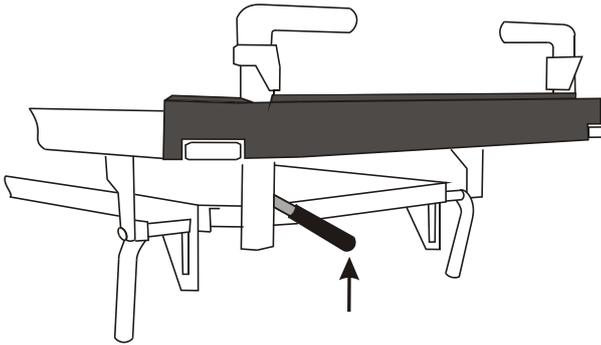
- Pomper sur la pédale centrale « montée » (▲ noir).

Pour abaisser le sommier

- Actionner les deux pédales « descente » (▼ rouge) et les maintenir enfoncées.

Si le sommier est relevé ou abaissé alors qu'il est incliné, l'angle d'inclinaison est maintenu jusqu'à ce que l'extrémité avant atteigne la fin du parcours ; le sommier revient alors en position horizontale.

Fig. 9



Réglage de la hauteur et de l'inclinaison pour le modèle LG20

Contrôle de l'inclinaison (Voir Fig. 9)

L'angle d'inclinaison côté tête s'adapte en relevant le levier situé juste sous la tête du sommier.

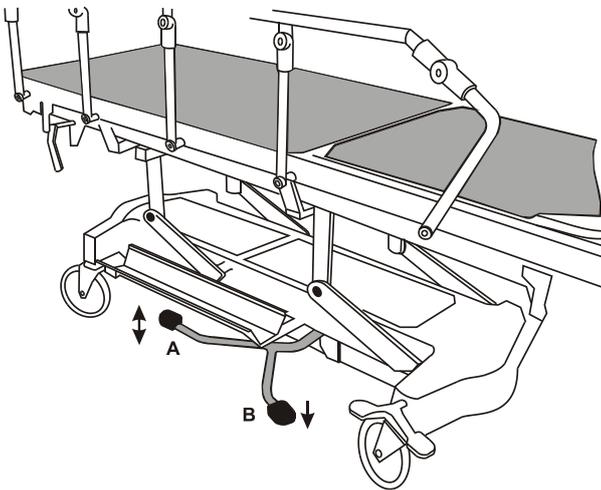
(3 étapes)

1. Supporter le poids du sommier et relever le levier.
2. Lever ou abaisser le sommier pour régler l'inclinaison.
3. Relâcher le levier lorsque l'angle requis est atteint.

Variation de la hauteur (Voir Fig. 10)

Il est possible de régler la hauteur du sommier depuis l'un ou l'autre côté du brancard *Lifeguard* en utilisant les deux pédales (A) et (B).

Fig. 10



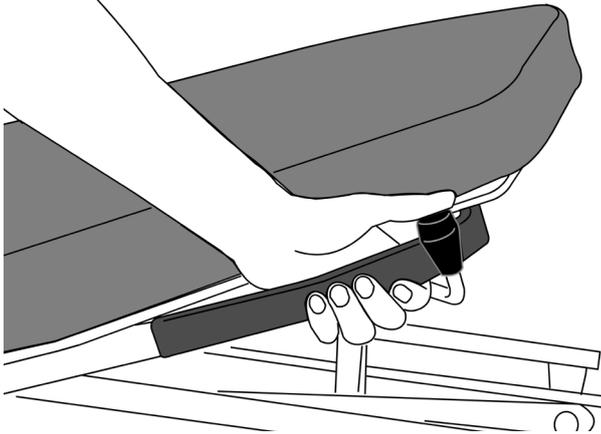
Pour relever le sommier

- Actionner la pédale (A).

Pour abaisser le sommier (2 étapes)

1. Relever la pédale (A) ou appuyer sur la pédale (B) et la maintenir enfoncée.
2. Relâcher la pédale lorsque le sommier est à la hauteur souhaitée ou a atteint la position la plus basse.

Fig. 11



Dossier

REMARQUE

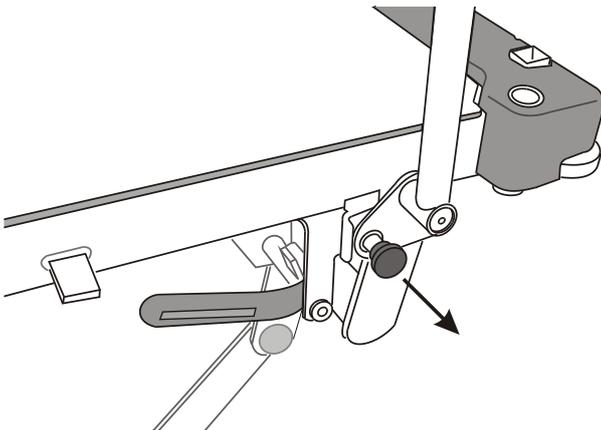
L'effort nécessaire pour relever ou abaisser le dossier dépend du poids et de la mobilité du patient. Dans le cas d'un patient très lourd, le dossier peut tomber rapidement s'il n'est pas soutenu au moment où il est libéré.

Pour régler le dossier

(2 étapes) (Voir Fig. 11)

1. Saisir la poignée fermement, appuyer sur le bouton de déblocage et relever le dossier à l'aide du vérin à gaz ou le pousser vers le bas contre l'effet du vérin à gaz.
2. Relâcher le bouton de déblocage pour verrouiller le dossier à l'angle désiré.

Fig. 12



Barrières de sécurité latérales

(Voir Fig. 12)

Pour relever la barrière de sécurité latérale

- Saisir le rail supérieur et le relever jusqu'à ce qu'il se bloque à hauteur maximale.

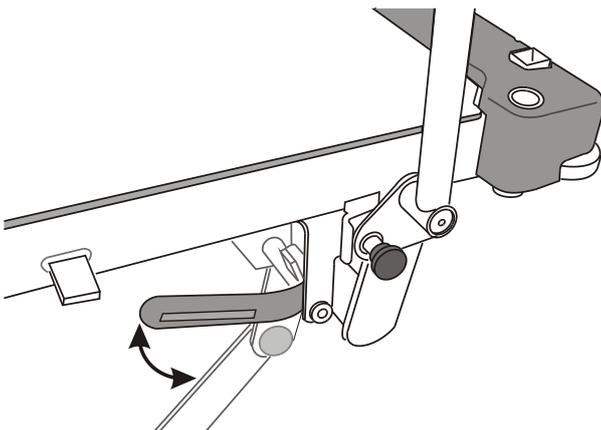
Pour abaisser la barrière de sécurité latérale

- Saisir le rail supérieur avec une main, appuyer sur le bouton de déverrouillage côté pieds et abaisser le rail vers la tête.

ATTENTION

N'utilisez pas les barrières de sécurité pour déplacer le brancard. N'utilisez que les poignées de guidage pour manoeuvrer le brancard.

Fig. 13



Radiographie (en option)

Le matelas et le sommier sont radiotransparents. Un porte-cassette pleine longueur peut être fourni en option standard, et est accessible depuis l'un ou l'autre côté du brancard *Lifeguard*.

Pour charger ou décharger des cassettes

(2 étapes) (Voir Fig. 13)

1. Abaisser le porte-cassette en tournant les poignées situées aux deux extrémités du brancard *Lifeguard* en position verticale.
2. Charger ou décharger la cassette et relever le porte-cassette en tournant les poignées en position horizontale.

Fig. 14

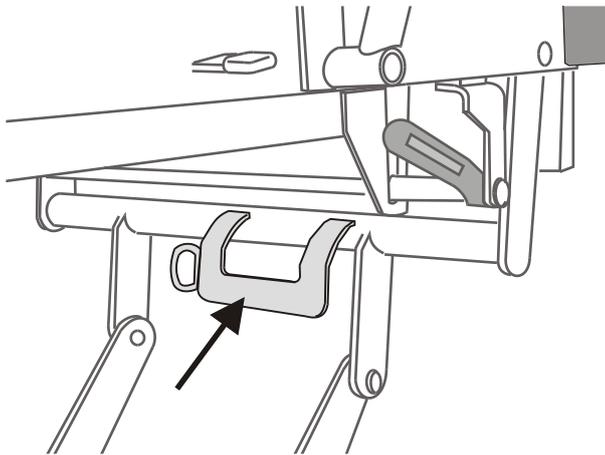


Fig. 15

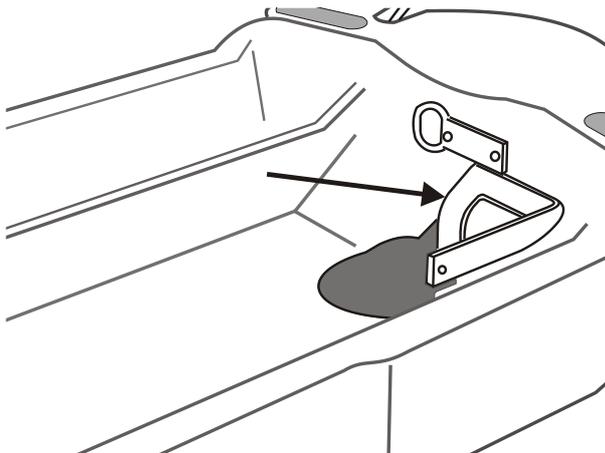


Fig. 16

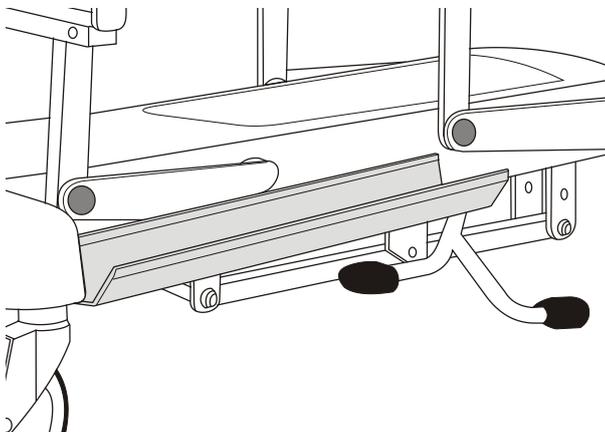
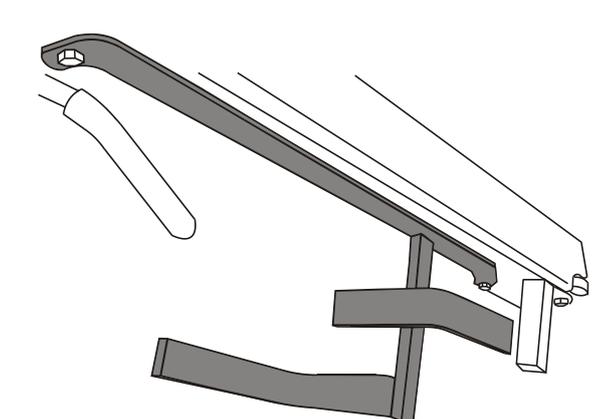


Fig. 17



Matériel d'oxygénothérapie

AVERTISSEMENT

S'assurer que la tubulure d'oxygène n'est pas emmêlée ou bloquée, ce qui pourrait l'endommager ou occasionner une rupture de l'alimentation.

Veiller à ce que le brancard *Lifeguard* n'entre pas en collision, lors de ses déplacements, avec les équipements installés, en particulier à faible hauteur.

Modèle LG50

Un emplacement à la base du brancard *Lifeguard* est prévu pour accueillir une bouteille d'oxygène de taille D, E ou F. La partie en acier inoxydable peut être enlevée pour nettoyage.

En outre, des équipements sont prévus pour l'installation et l'utilisation de systèmes d'oxygénothérapie. Un petit rail (Medirail) est prévu côté tête du brancard *Lifeguard* pour accueillir le débitmètre et l'unité d'injection/aspiration. (Voir Fig. 14)

Un support de montage universel est installé à la base du brancard *Lifeguard* pour accueillir le bocal d'aspiration. (Voir Fig. 15) Si le support de montage n'est pas encore fixé, retirer le plastique de l'orifice situé sur la moulure de la housse inférieure et fixer le support à l'aide de deux vis à tête ronde de 6 mm et de deux boulons dans les trous pré-perçés sur le cadre de base.

Modèle LG20

Le support pour bouteille d'oxygène est installé à la base du brancard *Lifeguard*. Il peut accueillir une bouteille d'oxygène de taille D, E ou F. (Voir Fig. 16)

REMARQUE

Un Medirail (en option) peut être fixé côté tête du sommier sur le modèle de brancard *Lifeguard* LG20. (Voir Fig. 17)

Fig. 18



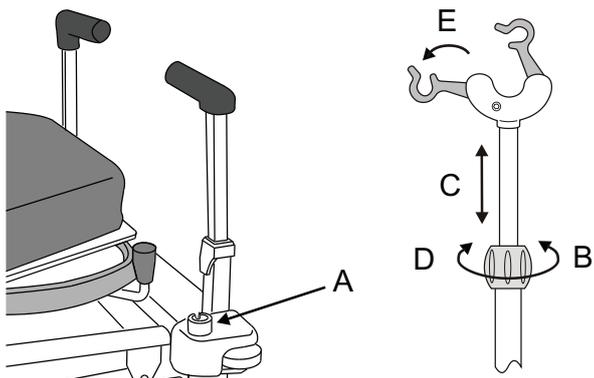
Tige porte-sérum pour goutte-à-goutte MB-ACC32

Installer la tige porte-sérum dans l'un des quatre emplacements situés aux coins du sommier (A).
(Voir Fig. 18)

AVERTISSEMENT

La charge totale maximale supportée par les crochets ne doit pas dépasser 5 kg.
La charge maximale fixée au tube inférieur ne doit pas dépasser 10 kg.

Fig. 19



Pour régler la hauteur

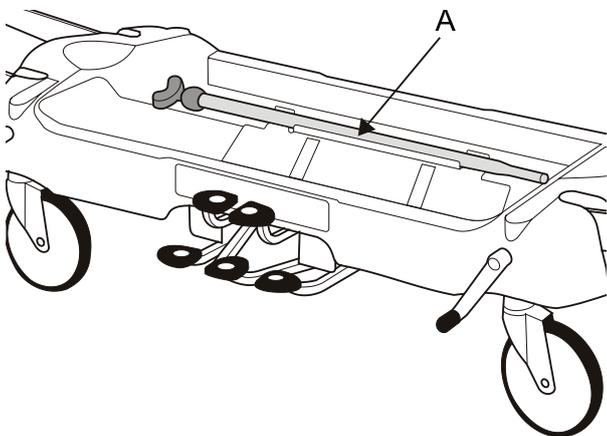
(5 étapes) (Voir Fig. 19)

1. Maintenir fermement la tige porte-sérum télescopique.
2. Desserrer la bague de serrage (B).
3. Lever ou abaisser la tige porte-sérum interne comme il convient (C).
4. Resserrer fermement la bague de serrage (D).
5. Ouvrir les crochets (E).

REMARQUE

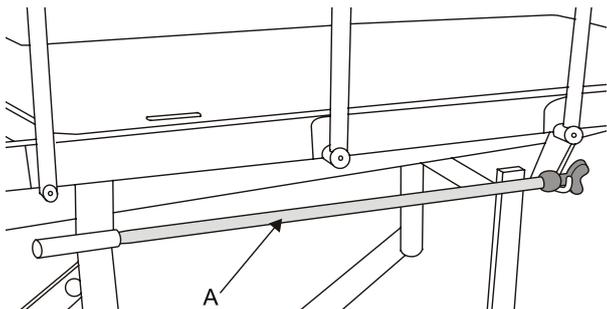
Attention à ne pas sortir la tige porte-sérum de son logement en relevant le crochet.

Fig. 20



Modèle LG50

Fig. 21



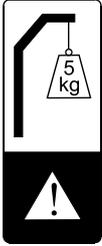
Modèle LG20

Rangement

Abaisser au maximum la tige porte-sérum et resserrer la bague de serrage.

La tige porte-sérum (A) est rangée dans un emplacement à la base du brancard *Lifeguard* (Voir Fig. 20) ou dans un tube situé sous le sommier (Voir Fig. 21).

Fig. 22



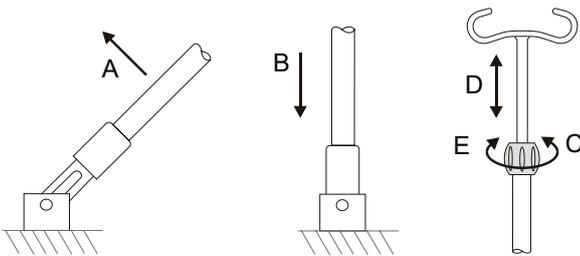
Tige porte-sérum pour goutte-à-goutte 799.501

La tige porte-sérum intégrée est située côté tête du brancard *Lifeguard*.

AVERTISSEMENT

Ne pas dépasser la charge maximale admissible de 5 kg.

Fig. 23



Relever la tige porte-sérum jusqu'à la position verticale (A) et la laisser retomber dans l'emplacement tubulaire sur le sommier (B).
(Voir Fig. 23)

Pour régler la hauteur

(4 étapes) (Voir Fig. 23)

1. Maintenir fermement la tige porte-sérum télescopique.
2. Desserrer la bague de serrage (C).
3. Lever ou abaisser le crochet comme il convient (D).
4. Resserrer fermement la bague de serrage (E).

REMARQUE

Attention à ne pas sortir la tige porte-sérum de son logement en relevant le crochet.

Rangement

Abaisser au maximum la tige porte-sérum et serrer la bague de serrage, puis sortir la tige porte-sérum de son logement et la replier.

Accessoires

Arjo propose toute une gamme d'accessoires, y compris des matelas. Détails disponibles sur demande.

Les accessoires actuellement disponibles pour *Lifeguard* LG20 et LG50 sont présentés dans le tableau ci-après.

NOM DES ACCESSOIRES	CODE PRODUIT
Panneau & arc de pied	157009
Panneau de pied avec tablette moniteur	157018
Tablette à clipser	157021
Accoudoir	157006PE02
Rembourrages (gris) des barrières de sécurité latérales	99901PE16
Kit de rails DIN (côté tête)	LG/ACC03
Support pour bouteille d'oxygène (taille PD)	LG/ACC04
Kit de rails DIN (côté pied)	LG/ACC05
Matelas avec housse extensible dans les 2 sens de 65 mm d'épaisseur	LGMAT/10
Matelas avec housse extensible dans les 2 sens de 80 mm d'épaisseur	LGMAT/12
Matelas de transfert en deux parties	LGMAT/13
Matelas de transfert en deux parties « Pennyla »	LGMAT/13PN
Matelas réducteur de pression Bi-Flex	TRM2
Matelas à redistribution de pression Bi-Flex	TRM3

Certains accessoires peuvent ne pas être disponibles sur tous les marchés. Arjo se réserve le droit de modifier les spécifications et disponibilités sans avis préalable.

La section suivante décrit certains accessoires utilisés couramment. D'autres accessoires sont fournis avec des modes d'emploi.

LGMAT/10

Le LGMAT/10 est un matelas monobloc avec une housse en PU antistatique bi-extensible, utilisé pour offrir au patient un confort optimal lors du transport et pour faciliter le nettoyage et la désinfection.

LGMAT/12

Le LGMAT/12 est un matelas monobloc, bi-mousse recouvert d'une housse en PU antistatique et bi-extensible, utilisé pour offrir au patient un confort accru lors du transport, ainsi que pour faciliter le nettoyage et la désinfection.

LGMAT/13

Le matelas de transfert LGMAT/13 est conçu pour permettre de transférer facilement et le plus confortablement possible des patients d'un brancard *Lifeguard* à une surface adjacente.

Panneau de pied avec tablette moniteur 157018

Installer le panneau de pied dans les socles carrés à l'extrémité du sommier, tablette tournée vers l'extérieur.

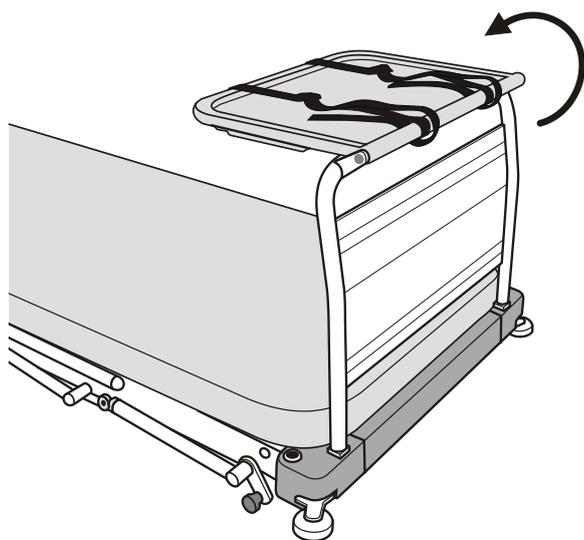
Fig. 24



AVERTISSEMENT

La capacité maximale admissible est de 12 kg uniformément répartis.

Fig. 25



Pour utiliser la tablette moniteur (2 étapes) (Voir Fig. 25)

1. Placer la tablette en position horizontale.
2. Utiliser les sangles pour fixer le moniteur à la tablette.

Pour retirer le panneau de pied

- Le soulever pour le faire sortir de son emplacement.

Décontamination

Les procédures suivantes sont recommandées, mais doivent être adaptées pour garantir la conformité avec les directives locales ou nationales (décontamination de dispositifs médicaux), éventuellement applicables au sein de l'établissement de soins ou dans le pays d'utilisation. En cas de doute, il convient de solliciter l'avis de votre spécialiste chargé du contrôle des infections.

Le système *Lifeguard* doit faire l'objet d'une procédure de décontamination entre chaque patient et à une fréquence régulière en cours d'utilisation, conformément aux bonnes pratiques applicables à tous les dispositifs médicaux réutilisables.

AVERTISSEMENT

Portez toujours des vêtements de protection pour effectuer les procédures de décontamination.

ATTENTION

N'utilisez pas de solutions à base de phénol ou de composés ou tampons abrasifs pendant le processus de décontamination, car cela risquerait d'endommager le revêtement de surface. Ne pas faire bouillir la housse ni la passer à l'autoclave.

Nettoyer

(2 étapes)

1. Nettoyez toutes les surfaces exposées et retirez les éventuels résidus organiques en les essuyant avec un chiffon imbibé d'eau mélangée à un détergent simple (neutre).
2. Sécher soigneusement.

Désinfection chimique

(4 étapes)

Afin de préserver l'intégrité de la housse, nous recommandons l'utilisation d'un agent libérateur de chlore, comme l'hypochlorite de sodium, à un dosage de 1 000 ppm de chlore disponible (cela peut varier entre 250 ppm et 10 000 ppm en fonction de la réglementation locale et du niveau de contamination).

1. Essuyer toutes les surfaces nettoyées avec la solution, puis rincer et sécher soigneusement.
2. Des désinfectants à base d'alcool (70 % max.) peuvent être utilisés comme solution alternative.
3. Vérifiez que le produit est sec avant de le ranger.
4. Si l'on choisit un autre désinfectant au sein de la grande diversité de désinfectants disponibles, il est conseillé d'obtenir l'aval du fournisseur de produits chimiques concernant sa compatibilité avant toute utilisation.

Pour nettoyer le matelas

(2 étapes)

1. Essuyer toutes les surfaces avec un chiffon jetable trempé dans un détergent neutre et de l'eau tiède.
2. Rincer avec de l'eau propre et sécher avec des lingettes sèches jetables.

Pour désinfecter le matelas

- Essuyer toutes les surfaces avec une solution de dichloroisocyanurate de sodium (NaDCC) présentant une concentration en chlore disponible de 1 000 ppm (0,1 %).

Entretien et maintenance préventive

Ce produit est susceptible de s'user lors de son utilisation. Pour garantir qu'il garde ses caractéristiques d'origine, des procédures de maintenance préventive doivent être mises en œuvre en respectant les intervalles indiqués.

AVERTISSEMENT

Cette liste indique le niveau minimum de maintenance préventive recommandé par le fabricant. Des inspections plus fréquentes doivent être menées lorsque le produit est très utilisé ou soumis à des environnements agressifs, ou lorsque les réglementations locales le demandent.

Si ces contrôles ne peuvent être effectués, ou si le produit est encore utilisé alors qu'il présente un défaut, cela peut compromettre la sécurité tant du patient que du soignant/de l'utilisateur. Les mesures de maintenance préventive contribuent à prévenir les accidents.

Actions à effectuer par le soignant/l'utilisateur	Une fois par jour	Une fois par semaine	Tous les ans
Nettoyer et désinfecter comme indiqué au chapitre « Décontamination », page 16	X		
Vérification du fonctionnement des barrières de sécurité latérales		X	
Contrôle visuel des roulettes		X	
Inspecter le matelas comme décrit à la page suivante	X		
Vérifier les rembourrages des barrières de sécurité latérales (le cas échéant)		X	

Si les résultats de l'un de ces contrôles se révèlent insatisfaisants, contacter Arjo ou un technicien d'entretien agréé.

AVERTISSEMENT

Les procédures ci-après doivent être effectuées par du personnel formé et qualifié. Le non-respect de ces exigences peut entraîner des blessures ou réduire la sécurité du produit.

Actions à effectuer par le soignant/l'utilisateur	Une fois par jour	Une fois par semaine	Tous les ans
Vérifier le fonctionnement du mécanisme de levage comme décrit ci-après			X
Vérifier que le dossier se relève et s'abaisse			X
Vérifier le fonctionnement des roulettes, en portant une attention particulière aux fonctions de freinage et de direction			X
Vérifier l'absence de fuites au niveau de la pompe hydraulique			X
Vérifiez que tous les écrous, boulons et autres fixations sont en place et bien serrés			X
Vérifier tous les accessoires, en faisant particulièrement attention aux fixations et éléments mobiles			X

Matelas

Vérifier la housse, en particulier autour des coutures, pour voir s'il y a d'éventuelles coupures ou déchirures qui laisseraient passer des fluides. Remplacer la housse si nécessaire.

Enlever la housse et inspecter le matelas à la recherche de tout signe de fuite de fluide, par exemple des taches ou de l'humidité. Remplacer le matelas si nécessaire.

Mécanisme de levage

Vérifier le fonctionnement Une résistance ferme et constante doit être ressentie tout au long de la course des pédales de « montée ». Si la pression des pédales est variable ou molle, cela peut révéler la présence d'air dans le système et être corrigé comme suit :

(3 étapes)

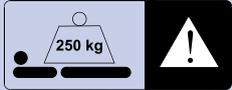
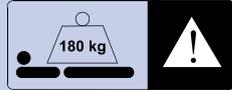
1. Relever le sommier à la hauteur maximale. Continuer de pomper avec quatre ou cinq coups de pédale puis abaisser le sommier au maximum.
2. Répéter cette opération deux ou trois fois.
3. Si la pédale ne s'enfonce pas régulièrement et fermement, contacter Arjo ou un agent de service agréé.

Garantie et service

Les conditions standard d'Arjo s'appliquent à tous les produits. Copie disponible sur demande. Elles contiennent tous les détails des conditions de garantie et ne limitent pas les droits du consommateur.

Pour toute question relative à l'utilisation ou à la maintenance de ce produit, prière de contacter votre bureau local Arjo ou le distributeur agréé. Une liste des agences Arjo se trouve au dos du présent manuel.

Dimensions et autres caractéristiques

	Modèle LG50	Modèle LG20
Longueur hors tout	211 cm	211 cm
Largeur hors tout	77 cm	77 cm
Hauteur du sommier (max.)	93 cm	92 cm
Hauteur du sommier (min.)	56 cm	60 cm
Déclive/Inclinaison tête vers le bas (max.)	12°	12°
Proclive/Inclinaison pieds vers le bas (max.)	12°	Sans objet
Ajustement du dossier	0 à 87°	0 à 87°
Roulettes (diamètre)	20 cm	20 cm
Poids du produit (approximatif)	138 kg	120 kg
Poids du produit avec le porte-cassette radiographique	145 kg	127 kg
Capacité maximale admissible	250 kg 	180 kg 
Dimensions du matelas	195 x 67 x 6,5 cm 195 x 67 x 7,5 cm 195 x 67 x 8 cm 195 x 67 x 13 cm	195 x 67 x 6,5 cm 195 x 67 x 7,5 cm 195 x 67 x 8 cm 195 x 67 x 13 cm

	Indique que le produit est un dispositif médical conforme au règlement UE 2017/745 sur les dispositifs médicaux
	Marquage CE indiquant la conformité avec la législation harmonisée de la Communauté européenne
	Identifiant unique du dispositif

Transport et stockage

Manipuler le produit avec soin. Ne pas le laisser tomber. Éviter tout choc ou impact violent.

Conditions d'utilisation :

- Température : de -10 °C à +40 °C
- Humidité relative : 20 % à 90 % à 30 °C, sans condensation
- Pression atmosphérique : 700 hPa à 1 060 hPa

Cet équipement doit être conservé dans un endroit propre, sec et bien aéré qui répond aux conditions suivantes :

- Température : -10 °C à +50 °C
- Humidité relative : 20 % à 90 % à 30 °C, sans condensation
- Pression atmosphérique : 700 hPa à 1 060 hPa

Recyclage en fin de vie

Les équipements doivent être démontés et recyclés conformément à la réglementation locale ou nationale en vigueur.

Les éléments principalement composés de différents types de métaux (contenant plus de 90 % de métaux en poids), par exemple les sommiers, doivent être recyclés en tant que métaux.

Laissé volontairement vide

Laissé volontairement vide

AUSTRALIA

Arjo Australia
 Building B, Level 3
 11 Talavera Road
 Macquarie Park, NSW, 2113,
 Australia
 Phone: 1800 072 040

BELGIQUE / BELGIË

Arjo Belgium
 Evenbroekveld 16
 9420 Erpe-Mere
 Phone: +32 (0) 53 60 73 80
 Fax: +32 (0) 53 60 73 81
 E-mail: info.belgium@arjo.com

BRASIL

Arjo Brasil Equipamentos Médicos Ltda
 Rua Marina Ciufuli Zanfelice, 329 PB02
 Galpão - Lapa
 São Paulo – SP – Brasil
 CEP: 05040-000
 Phone: 55-11-3588-5088
 E-mail: vendas.latam@arjo.com
 E-mail: servicios.latam@arjo.com

CANADA

Arjo Canada Inc.
 90 Matheson Boulevard West
 Suite 350
 CA-MISSISSAUGA, ON, L5R 3R3
 Tel/Tél: +1 (905) 238-7880
 Free: +1 (800) 665-4831
 Fax: +1 (905) 238-7881
 E-mail: info.canada@arjo.com

ČESKÁ REPUBLIKA

Arjo Czech Republic s.r.o.
 Na Strži 1702/65
 140 00 Praha
 Czech Republic
 Phone No: +420225092307
 E-mail: info.cz@arjo.com

DANMARK

Arjo A/S
 Vassingerødvej 52
 DK-3540 LYNGE
 Tel: +45 49 13 84 86
 Fax: +45 49 13 84 87
 E-mail: dk_kundeservice@arjo.com

DEUTSCHLAND

Arjo GmbH
 Peter-Sander-Strasse 10
 DE-55252 MAINZ-KASTEL
 Tel: +49 (0) 6134 186 0
 Fax: +49 (0) 6134 186 160
 E-mail: info-de@arjo.com

ESPAÑA

ARJO IBERIA S.L.
 Poligono Can Salvatella
 c/ Cabanyes 1-7
 08210 Barberà del Valles
 Barcelona - Spain
 Telefono 1: +34 900 921 850
 Telefono 2: +34 931 315 999

FRANCE

Arjo SAS
 2 Avenue Alcide de Gasperi
 CS 70133
 FR-59436 RONCQ CEDEX
 Tél: +33 (0) 3 20 28 13 13
 Fax: +33 (0) 3 20 28 13 14
 E-mail: info.france@arjo.com

HONG KONG

Arjo Hong Kong Limited
 Room 411-414, 4/F, Manhattan Centre,
 8 Kwai Cheong Road, Kwai Chung, N.T.,
 HONG KONG
 Tel: +852 2960 7600
 Fax: +852 2960 1711

ITALIA

Arjo Italia S.p.A.
 Via Giacomo Peroni 400-402
 IT-00131 ROMA
 Tel: +39 (0) 6 87426211
 Fax: +39 (0) 6 87426222
 E-mail: Italy.promo@arjo.com

MIDDLE EAST

Arjo Middle East FZ-LLC
 Office 908, 9th Floor,
 HQ Building, North Tower,
 Dubai Science Park,
 Al Barsha South
 P.O. Box 11488, Dubai,
 United Arab Emirates
 Direct +971 487 48053
 Fax +971 487 48072
 Email: Info.ME@arjo.com

NEDERLAND

Arjo Nederland BV
 Biezenwei 21
 4004 MB TIEL
 Postbus 6116
 4000 HC TIEL
 Tel: +31 (0) 344 64 08 00
 Fax: +31 (0) 344 64 08 85
 E-mail: info.nl@arjo.com

NEW ZEALAND

Arjo Ltd
 34 Vestey Drive
 Mount Wellington
 NZ-AUCKLAND 1060
 Tel: +64 (0) 9 573 5344
 Free Call: 0800 000 151
 Fax: +64 (0) 9 573 5384
 E-mail: nz.info@Arjo.com

NORGE

Arjo Norway AS
 Olaf Helsets vei 5
 N-0694 OSLO
 Tel: +47 22 08 00 50
 Faks: +47 22 08 00 51
 E-mail: no.kundeservice@arjo.com

ÖSTERREICH

Arjo Austria GmbH
 Lemböckgasse 49 / Stiege A / 4.OG
 A-1230 Wien
 Tel: +43 1 8 66 56
 Fax: +43 1 866 56 7000

POLSKA

Arjo Polska Sp. z o.o.
 ul. Ks Piotra Wawrzyniaka 2
 PL-62-052 KOMORNIKI (Poznań)
 Tel: +48 691 119 999
 E-mail: arjo@arjo.com

PORTUGAL

Arjo em Portugal
 MAQUET Portugal, Lda.
 (Distribuidor Exclusivo)
 Rua Poeta Bocage n.º 2 - 2G
 PT-1600-233 Lisboa
 Tel: +351 214 189 815
 Fax: +351 214 177 413
 E-mail: Portugal@arjo.com

SUISSE / SCHWEIZ

Arjo Switzerland AG
 Fabrikstrasse 8
 Postfach
 CH-4614 HÄGENDORF
 Tél/Tel: +41 (0) 61 337 97 77
 Fax: +41 (0) 61 311 97 42

SUOMI

Arjo Scandinavia AB
 Riihitontuntie 7 C
 02200 Espoo
 Finland
 Puh: +358 9 6824 1260
 E-mail: Asiakaspalvelu.finland@arjo.com

SVERIGE

Arjo International HQ
 Hans Michelsensgatan 10
 SE-211 20 MALMÖ
 Tel: +46 (0) 10 494 7760
 Fax: +46 (0) 10 494 7761
 E-mail: kundservice@arjo.com

UNITED KINGDOM

Arjo UK and Ireland
 Houghton Hall Park
 Houghton Regis
 UK-DUNSTABLE LU5 5XF
 Tel: +44 (0) 1582 745 700
 Fax: +44 (0) 1582 745 745
 E-mail: sales.admin@arjo.com

USA

Arjo Inc.
 2349 W Lake Street Suite 250
 US-Addison, IL 60101
 Tel: +1 (630) 307-2756
 Free: +1 (800) 323-1245
 Fax: +1 (630) 307 6195
 E-mail: us.info@arjo.com

JAPAN

Arjo Japan K.K.
 東京都港区虎ノ門三丁目7番8号
 ランディック第2虎ノ門ビル9階
 Tel: +81 (0)3-6435-6401
 Fax: +81 (0)3-6435-6402
 E-mail: info.japan@arjo.com

At Arjo, we believe that empowering movement within healthcare environments is essential to quality care. Our products and solutions are designed to promote a safe and dignified experience through patient handling, medical beds, personal hygiene, disinfection, diagnostics, and the prevention of pressure injuries and venous thromboembolism. With over 6500 people worldwide and 65 years caring for patients and healthcare professionals, we are committed to driving healthier outcomes for people facing mobility challenges.



ArjoHuntleigh AB
Hans Michelsensgatan 10
211 20 Malmö, Sweden
www.arjo.com

arjo

